



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
**Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL**

---

Brussel, 16 december 2014

Uw brief van:  
Uw kenmerk:  
Ons kenmerk: 45.118/II/PF  
[...]

[...]

Mijnheer de Gedelegeerd Bestuurder,

Ter zitting van 12 december 2014 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die ingediend werd tegen de VREG omwille van het feit dat zijn website eentalig Nederlands is. De klager betreurt dat Franstalige inwoners van de faciliteitengemeenten geen toegang hebben tot in het Frans gestelde formulieren en zelfs niet tot algemene informatie.

Op de vraag om inlichtingen van de VCT antwoordt u het volgende:

*"Ik wil benadrukken dat wij er alles aan doen om de taalwetgeving na te leven. Alle personeelsleden zijn ingelicht over de taalwetgeving en hoe deze specifiek moet nageleefd worden. Op onze website wordt in de disclaimer vermeld dat de inwoners van de faciliteitengemeenten de mogelijkheid hebben om een vertaalde samenvatting van de informatie op de website aan te vragen.*

*De VREG wordt volgens de taalwetgeving beschouwd als een "gecentraliseerde dienst van de Vlaamse gemeenschap". Als algemeen principe voor deze diensten geldt dat zij eentalig in het Nederlands communiceren, maar dat zij rekening moeten houden met de specifieke taalrechten van de Franstalige inwoners van de faciliteitengemeenten.*

*De publicaties van de Vlaamse overheid moeten steeds in het Nederlands worden verspreid. Hoewel de taalwetgeving hier niet uitdrukkelijk in heeft voorzien, wordt er aangenomen dat de informatieverlening via websites ook onder deze regeling valt.*

*Een inwoner van een faciliteitengemeente kan altijd vragen om een Franstalige vertaling van een pagina op onze website. Wij maken dan een korte samenvatting van deze pagina en maken dit over aan de betrokken persoon."*

\*  
\* \*

De informatie die via een website verstrekt wordt, betreft berichten en mededelingen aan het publiek in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

De VREG is een dienst van de Vlaamse Gemeenschap die beheerst wordt door de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De voornoemde wet betreft, in artikel 35, de diensten van de Vlaamse Regering waarvan de werkring het volledige ambtsgebied van de Gemeenschap of het Gewest bestrijkt.

Conform artikel 36 van deze wet gebruiken de diensten van de Vlaamse Regering waarvan de werkring het volledige ambtsgebied van het Vlaamse Gewest bestrijkt, het Nederlands als bestuurstaal.

In haar advies 17.003 van 20 juni 1985, oordeelde de VCT als volgt:

- de documenten uitgaande van de diensten van de executieven van de Gemeenschap en het Gewest, die wettelijk ter kennis dienen te worden gebracht van het publiek, zijn berichten en mededelingen in de zin van de SWT; op grond van artikel 36, § 2, van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, dienen zij opgesteld te worden overeenkomstig het taalstelsel dat door de SWT wordt opgelegd aan de plaatselijke diensten van de gemeenten met een bijzondere regeling uit hun ambtsgebied (artikel 1);
- de documenten uitgaande van de diensten van de executieven van de Gemeenschap en het Gewest, die wettelijk niet moeten worden meegedeeld aan het publiek dienen, op grond van artikel 36, § 1, van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, door deze diensten in hun bestuurstaal te worden gesteld (artikel 2).

Dit standpunt werd herhaald door de VCT in andere adviezen (17.203 van 16 januari 1986, 19.193 van 25 februari en 22 november 1990, 29.043 van 9 december 1999, 39.012 van 20 februari 2009 en 45.072 van 27 juni 2014).

#### Aangaande de informatie

In de mate dat het om de verspreiding van informatie gaat die wettelijk niet moet worden meegedeeld aan het publiek, en aangezien de bestuurstaal van de VREG het Nederlands is, is de VCT van oordeel dat deze dienst niet verplicht is de verstrekte informatie op de website eveneens in het Frans te verspreiden.

De VCT is van oordeel dat de klacht op dit punt ontvankelijk maar ongegrond is.

Steunend op haar eerdere adviezen nrs. 27.204 van 8 februari 1996, 28.033A van 6 maart 1997, 34.253 van 22 mei 2003, 40.093 van 18 september 2009 en 45.125 van 13 juni 2014, met betrekking tot de huis aan huis verspreide mededelingen in de randgemeenten, is de VCT van oordeel dat het de VREG toekomt om ten behoeve van de inwoners van de faciliteitengemeenten, op zijn website bepaalde informatie die beide taalgemeenschappen aanbelangt zowel in het Nederlands als in het Frans te stellen. Het komt de VREG toe om te bepalen op welke manier deze onderwerpen ter kennis van de inwoners van de faciliteitengemeenten worden gebracht.

#### Aangaande de formulieren die ter beschikking van het publiek gesteld worden

De rechtspraak van de VCT heeft steeds geoordeeld dat een formulier dat door een bepaalde

particulier wordt aangevraagd, welke dit in zijn taal wenst te ontvangen, het karakter krijgt van een betrekking tussen de openbare dienst en de particulier (cf. advies 26.017 van 1 december 1994, 27.051 van 4 mei 1995, 27.064 van 11 mei 1995, 29.074 van 10 juli 1997, 30.047 van 18 juni 1998 en 31.224 van 9 november 2000).

De formulieren die op de website voorkomen krijgen het karakter van een betrekking met een particulier wanneer zij worden aangevraagd, met name wanneer zij door deze particulier worden gedownload.

In casu komen de formulieren op de website van de VREG voor in het Nederlands. Bij het downloaden van een van deze in het Nederlands gestelde formulieren, zou de Franstalige inwoner van de randgemeente Sint-Genesius-Rode de mogelijkheid moeten hebben om dit eveneens in het Frans te verkrijgen (artikel 25, eerste lid, SWT).

Op dit punt en onder de bovengenoemde voorwaarden, is de VCT van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met bijzondere hoogachting,

**De Voorzitter,**

[...]